



沖繩市

中文報

2022年2月 第22卷 · 2月號

· 免費索取 ·

本月焦點

新冠疫苗追加接種(第三針疫苗)开始了!

为了加强体内免疫、巩固发病及重症化的预防效果，新冠疫苗追加接种(第三针)的集体接种从本月开始。

※也可个人前往医疗机构接种

接种对象

已接种完第二针，并且超过8个月以上的冲绳市市民

※医护人员以及老年人设施的入住人员以及从业人员经过6个月以上、65岁以上老年人经过7个月以上者，可进行第三针接种。

接种日程

2月	9日(周三)~11日(周五)、15日(周二)~17日(周四)、22日(周二)~24日(周四)
3月	1日(周二)~3日(周四)、5日(周六)~6日(周日)、8日(周二)~10日(周四)、12日(周六)~13日(周日)、15日(周二)~17日(周四)、24日(周四)、29日(周二)~31日(周四)

有关接种日程(令和3年度)※内容可能会有变更

接种会场

冲绳市体育馆(冲绳市诸见里2-1-1 KOZA运动公园内)

流程

- 与第一、二次接种相同，需要事前进行预约
- 收到第三次疫苗接种券的市民可预约。
- 接种券是按照第二次接种完成的时间计算，将依次发送给超过8个月以上的市民。

待详情确定后会在市政府官网公布。或扫描右下角二维码确认详情。

市政府官网



疫苗预约



【咨询热线】

冲绳市新型冠状病毒疫苗接种预约·咨询呼叫中心

098-923-2401(上午8:30~下午5:00)※周日及节假日除外

关于受新冠疫情影响生活贫困者的自立支援金

因受新冠疫情长期的影响，社会福祉协议会实施的综合支援金等再贷款结束后，无法使用特例贷款的家庭，为帮助其通过就业等方式实现自立而给予支援金。

此外，已领取完初次申请的支援金的市民，满足一定条件可以再次申请(仅限1次)

※关于再次申请的条件，请拨打下列电话号码咨询或是浏览市政府官网。

申请地点 保护管理课

受理时间 上午9:00~下午4:00

申请期限 3月31日(周四)为止

【咨询热线】

冲绳市生活贫困自立支援金负责人特设电话号码

080-3183-5341 / 080-9100-4862

担当课:冲绳市保护管理课 098-939-1212

(内线2151-2153)

令和3年度冲绳市育儿家庭临时特别补助金 需要办理申请手续的市民

领取对象 符合下列任意一项的市民,需要办理申请手续

- ①是公务员并且领取令和3年9月份的儿童补助(特例补助除外)
- ②家中仅养育高中生(2003年4月2日~2006年4月1日出生)的家庭中收入较高者
- ③领取令和3年12月1日~令和4年3月31日期间出生的婴儿的儿童补助者(特例补助除外)

※已于令和3年12月28日，给市政府认为有领取资格的市民邮寄了申请书

补助金额 每位儿童10万日元

申请方法 原则上使用邮寄方式(请使用与申请书同封的会信用信封寄回)

申请期限 2月28日(周一)※当日邮戳有效

【咨询热线】儿童家庭课 内线3192-3194

沖繩市人口資料 總人數:143,169人(+50) 男:69,594人(+25) 女:73,575人(+25) 戶數:65,202戶(+30) (2月統計)

外國籍居民 總人數:1,720人(-14) 男:1,047人(-2) 女:673人(+4) (合計有53國)

沖繩市政府以每月發行的沖繩市報「広報おきなわ」(KohoOkinawa)為根據，選擇與您息息相關的市政消息翻譯並編輯成外文報，希望能增進您對居住城市的認識，也提醒您應享的權益與應盡的義務。

市政新聞的翻譯僅供參考用。行政服務以日語為主。如果您需要中文的協助，請與文化藝能課聯繫。098-929-0261。最新相關市政信息請上市政府網頁 <http://www.city.okinawa.okinawa.jp> 查詢。

稅務 令和4年度 市・縣民稅兼
國民健康保險費的申報

關於通過郵寄方式申報市・縣民稅

在過去的一年中無收入或是僅有工資或年金收入的市民,推薦使用郵寄方式申報。

備齊源泉征收票或工資明細表、用於扣除的必要證明文件后,將填好必要事項的申報表以及各項證明資料的複印件裝入信封貼上郵票,郵寄至沖繩市政府市民稅課。(可在市政府官網下載申請表)

※如出現填寫內容或資料不完整的情況,將打電話確認相關內容,所以請務必填寫電話號碼。

《市・縣民稅申報表郵寄地址》

〒904-8501 沖繩市仲宗根町26-1 沖繩市政府 市民稅課
※沖繩市政府不受理郵寄方式的確定申報,敬請注意。

受理期間/2月16日(週三)~3月15日(週二)

(週六日以及節假日除外)

※僅3月13日(週日)開放辦理

受理時間/上午9:00~下午4:00

受理地點/市政府1樓 市民大廳

為了避免擁擠,根據居住區域分別指定了受理日期。(自治會事務所不受理申報)

申報日期	自治會	申報日期	自治會
2月17日(週四)	胡屋、城前	3月1日(週二)	山内、山里、東
2月18日(週五)	諸見里、久保田、東桃園	3月2日(週三)	大里、與儀、中之町
2月21日(週一)	比屋根、園田	3月3日(週四)	松本、室川、住吉、照屋
2月22日(週二)	宮里、明道	3月4日(週五)	美里、吉原
2月24日(週四)	南桃園、泡瀨第一	3月7日(週一)	知花、中心(center)、泡瀨第三
2月25日(週五)	泡瀨、八重島	3月8日(週二)	安慶田、池原、基地内
2月28日(週一)	古謝、嘉間良、泡瀨第二、海邦町	3月9日(週三)	高原
		3月10日()	登川、越来

☆無法在指定日申報者請於3月15日(週一)之前申報。

☆自營業者請盡量於2月24日(週三)至3月5日(週五)期間進行申報。

※申報期間市政府停車場及周邊交通將會十分擁擠,請盡量利用大眾交通工具。

※來廳辦理時,請戴好口罩,如果有發燒或感冒等症狀時,請避免來廳。

【諮詢專線】 市民稅課 分機3252~3255

稅務 關於確定申報的通知

可在國稅廳官網下載並填寫確定申報表,選擇「電子申報或是郵寄(至沖繩稅務署)」。

國稅廳官網:<http://www.nta.go.jp>

開設時間/2月1日(週二)~3月15日(週二)

(週六日及節假日除外)9:00~16:00

會場/永旺萊客夢(イオンライカム)3樓 永旺大廳

※前往會場時請務必佩戴口罩

入場整理券

①可通過LINE線上預約發行

LINE主頁搜索「國稅廳」添加好友。點擊「申請諮詢」(相談を申し込む),選擇相關事項後預約時間,完成頁面請於會場出示。

②當日派發入場整理券

受理時間開始前,在1樓正門玄關處派發「入場整理券」(其他出入口不派發),10點之後再3樓永旺大廳出入口派發。

※根據當日會場狀況可能會提前結束受理,敬請諒解。

手機申報二維碼



國稅廳LINE賬戶二維碼



【諮詢專線】 沖繩稅務署 098-938-0031

健康 致40歲~50歲男性
可公費檢測風疹抗體・疫苗接種

伴隨著風疹的流行,對沒有接受過MR(麻疹風疹混合)疫苗的世帶的男性實施抗體檢測,檢測出抗體偏少時可公費接種疫苗。

※不可單獨接種疫苗,必須接受風疹抗體檢測。

對象/1962年4月2日~1979年4月1日出生的男性

※已於平成31年度~令和3年度期間檢測風疹抗體及疫苗接種者除外

實施期間/令和6年度為止(實施期間延長)

檢查・疫苗接種地點/指定醫療機構、沖繩市集體體檢會場(需預約)

費用/抗體檢測・疫苗接種全額免費

《重新發行免費優惠券》

還未檢測風疹抗體以及疫苗接種的市民,可以申請重新發行免費優惠券,請聯繫下列負責窗口進行諮詢。

【諮詢專線】 兒童諮詢・健康課

預防系 分機2232・2233

税务 关于令和4年度 市·县民税 兼国民健康保险费的申报

关于通过邮寄方式申报市·县民税

在过去一年中无收入或是仅有工资或年金收入的市民，推荐使用邮寄方式申报。

备齐源泉征收票或工资明细表、用于扣除的必要证明文件后，将填好必要事项的申报表以及各证明资料的复印件装入信封贴上邮票，邮寄至冲绳市政府 市民税课。(可在市政府官网下载申请表)

※如出现填写内容或资料不完整的情况，将打电话确认相关内容，所以请务必填写电话号码。

《市·县民税申报表邮寄地址》

〒904-8501 冲绳市仲宗根町26-1 冲绳市政府 市民税课

※冲绳市政府不受理邮寄方式的确定申报，敬请注意。

受理期间/2月16日(周三)~3月15日(周二)

(周六及节假日除外)※仅3月13日(周日)开放办理

受理时间/上午9:00~下午4:00

受理地点/市政府1楼 市民大厅

为了避免拥挤，根据居住区域分别指定了受理日期。
(自治会事务所不受理申报)

申报日期	自治会	申报日期	自治会
2月17日(周四)	胡屋、城前	3月1日(周二)	山内、山里、东
2月18日(周五)	诸见里、久保田、东桃原	3月2日(周三)	大里、与仪、中之町
2月21日(周一)	比屋根、园田	3月3日(周四)	松本、室川、住吉、照屋
2月22日(周二)	宫里、明道	3月4日(周五)	美里、吉原
2月24日(周四)	南桃原、泡濑第一	3月7日(周一)	知花、中心(center)、泡濑第三
2月25日(周五)	泡濑、八重岛	3月8日(周二)	安庆田、池原、基地内
2月28日(周一)	古谢、嘉间良、泡濑第二、海邦町	3月9日(周三)	高原
		3月10日(周四)	登川、越来

☆无法于指定日申报者请在3月15日之前申报。

☆个体户(经商或农业)、有房地产收入者请尽量于2月24日(周四)至3月4日(周五)期间进行申报。

※申报期间市政府停车场及周边交通将会十分拥挤，请尽量使用大众交通工具出行。

※来厅办理时，请戴好口罩，如果有发烧或感冒等状况时，请避免前来办理。

【咨询热线】市民税课 内线3252~3255

税务 关于确定申报的通知

可在国税厅官网下载并填写确定申报表，选择「电子申报或是邮寄(至冲绳税务署)」。

国税厅官网：<https://www.nta.go.jp>

开设时间/2月1日(周二)~3月15日(周二)

(周六及节假日除外)9:00~16:00

会场/永旺来客梦(イオンライカム)3楼 永旺大厅

※前往会场时请务必佩戴口罩

入场整理券

①可通过LINE线上预约发行

LINE主页搜索「国税厅」添加好友。点击「申请咨询」(相談を申し込む),选择相关事项后预约时间,完成页面请于会场出示。

②当日派发入场整理券

受理时间开始前,在1楼正门玄关处派发「入场整理券」(其他出入口不派发),10点之后在3楼永旺大厅出入口派发。

※根据当日会场状况可能会提前结束受理,敬请谅解。

手机申报二维码



国税厅LINE账户二维码



【咨询热线】冲绳税务署 098-938-0031

健康 致40岁~50岁男性

可公费检测风疹抗体·疫苗接种

伴随着风疹的流行,对没有接受过MR(麻疹风疹混合)疫苗的世代的男性实施抗体检测,检测出抗体偏少时可公费接种疫苗。

※不可单独接种疫苗,必须接受风疹抗体检测。

对象/1962年4月2日~1979年4月1日出生的男性

※已于平成31年度~令和3年度期间检测风疹抗体及疫苗接种者除外

实施期间/令和6年度为止(实施期间延长)

检查·疫苗接种地点/指定医疗机构、冲绳市集体体检会场(需预约)

费用/抗体检测·疫苗接种全额免费

《重新发行免费优惠券》

还未检测风疹抗体以及疫苗接种的市民,可以申请重新发行免费优惠券,请联系下列负责窗口进行咨询。

【咨询热线】儿童咨询·健康课

预防系 内线2232-2233

年金 国民年金保险费 请在缴纳期间内缴付

令和3年4月至令和4年3月的国民年金保险费为月額16610日元。

缴付方法

除了使用日本国民年金机构邮送的缴费单现金缴付以外，还可以使用信用卡、网上支付、或是使用便利的银行自动缴付功能以防止遗漏。

提前交付的好处

如果提前支付保险费，可享有折扣。当月保险费在当月末缴纳也可享有折扣。

提交缴纳的种类 (期间)	申请期限
提前6个月缴纳 (令和4年4月 ~ 9月)	令和4年2月末
提前6个月缴纳 (令和4年10月 ~ 令和5年3月)	令和4年8月末
提前1年缴纳 (令和4年4月 ~ 令和5年3月)	令和4年2月末
提前2年缴纳 (令和4年4月 ~ 令和6年3月)	令和4年2月末

缴付保险金有困难者

因经济困难等理由无法缴付保险费时，有免除或是延后缴付的制度，请至KOZA年金事务所或是市政府国民年金窗口进行咨询。

【咨询热线】KOZA年金事务所 (098) 933-2267
市民课 国民年金担当 内线2133-2134

防灾 使用全国瞬时警报系统 (J-alert) 实行全国同时传达紧急信息测试广播

全国瞬间警报系统(J-Alert)是指，地震、海啸、恐怖袭击等紧急通知，有日本政府透过人工卫星即时传播的系统。

日期：2月16日 (周三) 上午11：00左右

地点：市区全域

播放内容…铃声+「これは、テストです。(这是测试。反复三次)」+「こちらは、ぼうさい おきなわ しやくしよです。(这里是冲绳市政府防灾)」+铃声

【咨询热线】防灾课 内线2349-2047

冲绳市政府2月11日 (建国纪念日) 以及2月23日 (天皇誕生日) 休息，敬请留意。

关于发予住民税免税的家庭临时特别补助金详情，请确认冲绳市官网中文网站。



健康 冲绳市民集体体检日程

日期		会场	人数 (预定)
2月	23日 周三	冲绳市武道馆	150
	24日 周四	冲绳市武道馆	150
3月	16日 周三	冲绳市武道馆	150
	17日 周四	冲绳市武道馆	150

电视机QABテ-夕放送也可查询到集体体检的相关信息。请按遥控器上dボタン可查询★

预约受理时间 上午8：30 ~ 下午5：00

※完成预约的市民，会在体检两周前收到体检当日所要提交的检测容器。

※想要个人体检的市民，可自行与医疗机构预约。请参照同封的可使用体检优惠券的医疗机构一览表

【咨询·预约】市民健康课 内线2245・2246



福利 EISA溢价商品券 (兑换券)

内容 鉴于新冠病毒肺炎的长期影响导致经济紧张，本市将通过推出可供市民广泛使用的溢价商品券来支持全市所有市民和企业。

贩卖开始 1月31日(周一)※每户家庭限购1套(先到先得)

商品券 面额7500日元的商品券以5000日元的价格贩卖
购买方法 请持兑换券前往指定店铺购买

※兑换券已于1月28日依次邮寄给户主

关于使用期间的延长

商品券使用期间已延长至2月28日,请在规定期限内使用，过期无效。

咨询窗口 冲绳市EISA商品券事務局 098-851-3406

图书馆例行通知

098-929-4919

定期的儿童书朗读书会

每周六 下午3：00

2月12日(周六)、2月19日(周六)、2月26日(周六)

本月休馆日

7日(周一)、11日(周五·建国纪念日)、14日(周一)、21日(周一)、23日(周三·天皇誕生日)、24日(周四、馆内整理日)、28日(周一)

Book start 幼儿体检时举办

2月6日 (周日) 上午9点 ~ 下午4点

地点:市政府地下1楼



2月份是固定资产税4期份、看护保险费9期份、国民健康保险费8期份、后期高龄者医疗保险费8期份的缴纳期。缴纳期限及自动转账日为2月28日！请在转账日前确认账户余额。

冲绳市政府 文化芸能課

〒904-8501 冲绳县冲绳市仲宗根町26番1号

電話：098-929-0261 (中文负责人：方)

傳真：098-923-3485

電子郵件：kokusaich@city.okinawa.lg.jp

市府中文官网http://www.city.okinawa.okinawa.jp/chinese/

中文報可以郵寄、電子郵件寄達歡迎向冲绳市文化芸能課進行訂閱